

Folgende Bewilligungen für die Ausfuhr elektrischer Energie wurden nach Anhören der Eidgenössischen Kommission für Ausfuhr elektrischer Energie erteilt:

1. Die Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität in Olten wurde ermächtigt, eine Leistung von anfänglich 150 MW, später bis 300 MW, und Energiemengen im Winterhalbjahr von anfänglich 455 GWh, später bis 910 GWh, im Sommerhalbjahr von anfänglich 315 GWh, später bis 630 GWh an die Ente Nazionale per l'Energia Elettrica in Rom auszuführen. Bei Bedarf in der Schweiz können Rücklieferungen während der Schwachlastzeiten verlangt werden. Die Bewilligung ist für die Zeit vom 1. Oktober 1968 bis 30. September 1975 gültig.

2. Die Bernische Kraftwerke AG in Bern und die Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG in Laufenburg wurden ermächtigt, gemeinsam eine Leistung von 225 MW und Energiemengen im Winterhalbjahr von 682 GWh und im Sommerhalbjahr von 472 GWh an die Ente Nazionale per l'Energia Elettrica in Rom auszuführen. Bei Bedarf in der Schweiz können Rücklieferungen während der Schwachlastzeiten verlangt werden. Die Bewilligung ist für die Zeit vom 1. Oktober 1968 bis 30. September 1974 gültig.

## **Bekanntmachungen von Departementen und anderen Verwaltungsstellen des Bundes**

### **Änderungen im diplomatischen Korps vom 12. bis 17. Juni 1968**

#### *Aufnahme der dienstlichen Tätigkeit*

##### *Israel*

Herr Shimon Mazé, bevollmächtigter Minister (Landwirtschaftliche Angelegenheiten).

##### *Vereinigte Staaten von Amerika*

Herr Robert Paul Milton, Zweiter Sekretär (Kultur- und Presseangelegenheiten).

### **Änderungen bei den ausländischen konsularischen Posten in der Schweiz**

#### *Portugal*

Die Konsularbezirke der Portugiesischen Konsulate in der Schweiz wurden wie folgt aufgeteilt:

Konsularabteilung der  
Portugiesischen Botschaft  
in Bern:

Kanton Bern

Konsulat Genf:	Republik und Kanton Genf
Konsulat Lausanne:	Kantone Freiburg, Tessin, Waadt, Wallis und Neuenburg
Konsulat Zürich:	Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (Ob- und Nidwalden), Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Appenzell (Ausser- und Innerrhoden), St.Gallen, Graubünden, Aargau und Thurgau.

*Vereinigte Arabische Republik*

Das Generalkonsulat der Vereinigten Arabischen Republik in Genf ist geschlossen worden. Die Botschaft der VAR in Bern besorgt nunmehr die konsularischen Amtsgeschäfte für die ganze Schweiz.

**Einnahmen der Zollverwaltung in tausend Franken**

Monat	Zölle	Übrige Einnahmen	Total 1968	Total 1967	1968	
					Mehreinnahmen	Minder-einnahmen
Januar	156 062	31 587	187 649	170 085	17 564	
Februar	158 498	25 443	183 941	169 218	14 723	
März	181 303	33 288	214 591	207 748	6 843	
April	186 682	36 398	223 080	202 524	20 556	
Mai	189 544	30 266	219 810	199 813	19 997	
Jan./Mai 68	872 089	156 982	1 029 071		79 683	
Jan./Mai 67	806 323	143 065		949 388		

**Streichung eines Seeschiffes**

Das unter Nr. 26 im Register der Seeschiffe eingetragene, der Schweizerischen Reederei AG, in Basel, gehörende Seeschiff «Cristallina» wird gemäss Artikel 36, Absatz 1, des Bundesgesetzes über die Seeschifffahrt unter der Schweizerflagge vom 23. September 1953 gestrichen.

Basel, den 15. Juni 1968.

*Schweizerisches Seeschiffsregisteramt*

## **Übertragung eines Versicherungsbestandes**

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat mit Beschluss vom 10. Juni 1968 die Übertragung des schweizerischen Versicherungsbestandes der La Nationale, Compagnie anonyme d'Assurances contre l'incendie et les explosions (Nationale Incendie), in Paris, auf La Nationale, Compagnie d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers (Nationale Risques divers), in Paris, genehmigt.

Die der Nationale Incendie vom Bundesrat zum Betrieb des Versicherungsgeschäftes in der Schweiz erteilte Bewilligung sowie die Befugnisse ihres Generalbevollmächtigten, Herrn Pierre Dumont in Genf, sind damit erloschen (Art. 47 der Verordnung vom 11. September 1931 über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmungen).

Bern, den 17. Juni 1968.

*Eidgenössisches Versicherungsamt*

## **Wettbewerbsausschreibungen sowie Anzeigen**

Das Bundesamt für Sozialversicherung veröffentlicht:

**Familienzulagen für landwirtschaftliche Arbeitnehmer und Kleinbauern**  
Textausgabe der geltenden Erlasse, Tabellen und Erläuterungen nach dem Stand vom 1. Juni 1967, Preis Fr. 2.60

**Textausgabe der kantonalen Gesetze über Familienzulagen**  
7. Nachtrag, Stand 1. Juni 1966, Preis Fr. 3.60.

Zu beziehen bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale  
3003 Bern.

## **Schätzung der Einnahmen und Ausgaben des Bundes 1966–1974**

*Bericht der Eidgenössischen Expertenkommission  
zur Bearbeitung der Grundlagen und Methoden  
einer langfristigen Finanzplanung im Bunde (Kommission Jöhr)*

Herausgegeben von der Eidgenössischen Finanzverwaltung.

Die Publikation wird später auch in französischer Sprache herausgegeben.

Der Bericht ist zum Preise von 16 Franken zu beziehen bei der *Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3003 Bern.*

## Bekanntmachungen von Departementen und anderen Verwaltungsstellen des Bundes

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1968
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	26
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.06.1968
Date	
Data	
Seite	1640-1642
Page	
Pagina	
Ref. No	10 044 034

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.